



UNIVERSIDAD JOSE CARLOS MARIÁTEGUI

VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN

ESCUELA DE POSGRADO

SEGUNDA ESPECIALIDAD

TRABAJO ACADÉMICO

LA DRAMATIZACIÓN INFANTIL COMO ESTRATEGIA PARA EL
DESARROLLO DE LA CAPACIDAD DE EXPRESIÓN ORAL EN
CASTELLANO, CON LOS ESTUDIANTES QUECHUA HABLANTES DE LA
I.E. 56439 “CAPITÁN HILARIÓN VALENCIA” DE VELILLE,
CHUMBIVILCAS – CUSCO.

PRESENTADO POR

FELIPE BENICIO OJEDA HUAMANI

ASESOR

Mgr. Félix Manuel Manchego Maita

PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN
EDUCACIÓN PRIMARIA CON MENCIÓN EN EDUCACIÓN
INTERCULTURAL BILINGUE

MOQUEGUA – PERÚ

2019

INDICE GENERAL

DEDICATORIA.....	iii
AGRADECIMIENTOS.....	iv
RESUMEN.....	v
CAPÍTULO I:.....	1
INTRODUCCIÓN	1
1.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN	1
1.1.1. ANTECEDENTES INTERNACIONALES	1
1.1.2. ANTECEDENTES NACIONALES	2
1.1.3. ANTECEDENTES LOCALES.....	3
1.2. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	4
1.2.1. PROBLEMA GENERAL.....	8
1.2.2. PROBLEMAS ESPECÍFICOS.....	8
1.3. OBJETIVOS.....	9
1.3.1. OBJETIVO GENERAL	9
1.3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS.....	9
1.4. JUSTIFICACION.....	18
1.4.1. JUSTIFICACION TEÓRICA.....	18
1.4.2. JUSTIFICACION PEDAGOGICA.....	19
CAPÍTULO II	20
DESARROLLO TEMÁTICO.....	20
2.1. MARCO TEÓRICO	20
2.1.1. MARCO CONCEPTUAL	20
1. DRAMATIZACIÓN.....	12
1.1. DEFINICIÓN.....	12
1.2. DRAMATIZACIÓN Y TEATRO	13
1.3.DRAMATIZACIÓN COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA.....	14
1.4. ELEMENTOS QUE CONFORMAN LA DRAMATIZACIÓN.....	15
2.COMPETENCIAS COMUNICATIVAS.....	15
3.APRENDIZAJE DE SEGUNDA LENGUA.....	16
4.EXPRESIÓN ORAL.....	16
5.IMPORTANCIA DE LA EXPRESIÓN ORAL	17
6.FUNCIONES DE LA EXPRESIÓN ORAL	17
7.ETAPAS DEL DESARROLLO DEL LENGUAJE.....	18

8.RECURSOS DE LA EXPRESIÓN ORAL	19
9.FACTORES QUE FAVORECEN LA EXPRESIÓN ORAL	20
2.1.2. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS	30
2.2. CASUÍSTICA DE INVESTIGACIÓN	23
2.2.1. Aplicación de programa	23
I.- DATOS GENERALES:	23
II.- FUNDAMENTACIÓN:	23
III.- OBJETIVOS:	32
3.1.- Objetivo General:	32
3.2.- Objetivos Específicos:	32
IV.- COMPETENCIAS, CAPACIDADES Y ACTITUDES.	25
V.- METODOLOGÍA:	34
5.1. MÉTODO	34
5.2. NIVEL DE INVESTIGACIÓN	26
5.3. TIPO DE INVESTIGACIÓN	26
5.4. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS	34
5.4.1.TÉCNICAS	34
5.4.2.INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS	34
5.5. VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS	35
5.6. POBLACIÓN	27
5.7. MUESTRA	27
5.8. RECOLECCIÓN DE DATOS	27
5.9. PROCESAMIENTO ESTADÍSTICO	36
5.10. ASPECTOS ADMINISTRATIVOS	36
5.10.1.RECURSOS HUMANOS	36
5.10.2.RECURSOS INSTITUCIONALES	28
5.10.3.PRESUPUESTO	37
2.3. PRESENTACIÓN Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS	35
CAPÍTULO III	51
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	51
CONCLUSIONES	51
RECOMENDACIONES	51
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	53

ÍNDICE DE CUADROS

CUADRO N° 1	35
CUADRO N° 2	36
CUADRO N° 3	37
CUADRO N° 4	38
CUADRO N° 5	39
CUADRO N° 6	40
CUADRO N^a 7	41
CUADRO N^a 8	42
CUADRO N^a 9	43
CUADRO N° 10	44
CUADRO N° 11	45
CUADRO N° 12	46
CUADRO N° 13	47
CUADRO N° 14	48
CUADRO N° 15	49

ÍNDICE DE GRÁFICOS

GRÁFICO N° 1	35
GRÁFICO N.º 2	36
GRÁFICO N° 3	37
GRÁFICO N° 4	38
GRÁFICO N° 5	39
GRÁFICO N° 6	40
GRÁFICO Nª 7	41
GRÁFICO Nª 8	42
GRÁFICO Nª 9	43
GRÁFICO N° 10	45
GRÁFICO N° 11	46
GRÁFICO N° 12	47
GRÁFICO N° 13	48
GRÁFICO N° 14	49
GRÁFICO N° 15	50

CAPÍTULO I:

INTRODUCCIÓN

1.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

1.1.1. ANTECEDENTES INTERNACIONALES

(Gudiño Espinoza, 2017) Desarrolló la tesis de título *“Dramatización y desarrollo de la expresión oral del idioma inglés”* realizada en la Universidad Central de Ecuador para obtener el título de licenciado en Ciencias de la Educación con mención en Inglés. En la investigación se identificó a la dramatización como técnica de apoyo la cual contribuye a fortalecer las habilidades lingüísticas del estudiantado desarrollando la comunicación en el idioma inglés durante la presentación oral, de manera que la dramatización mejora la competencia de comunicación oral del estudiantado a través de la práctica e interacción de diálogos que se evidenciaron mediante la observación. El aporte de la dramatización influye en la producción oral del idioma inglés es positivo, pues el estudiantado realiza constantes actividades.

Actividades como presentaciones individuales y/o en grupo, imitaciones e improvisaciones a través de juegos y dinámicas. Es así que esta técnica comunicativa permite una evolución significativa de la producción oral en el idioma inglés. (p.125)

(Onieva Lopez, 2013) Desarrolló la investigación “*Aplicación de la dramatización como técnica educativa en los estudiantes malagueños de un centro educativo concertado y estudiantes puertorriqueños ambos en situación de marginalidad*” en la Universidad Málaga para optar el grado de Dr. Llegando a la conclusión de que el fenómeno de la comunicación forma parte del lenguaje de integración, y se manifiesta a través de la expresión corporal favoreciendo las formas de expresión siempre y cuando el alumno practique constantemente. Sin embargo, es importante prestar atención especial al énfasis ya que se debe reforzar la relación que existe entre la persona que emite el mensaje y quien la recibe.

1.1.2. ANTECEDENTES NACIONALES

(Jerez Martinez, 2017) Realizó una investigación titulada “*Propuesta de mejora de la expresión oral mediante el uso de la dramatización en educación primaria*” desarrollado en la Universidad César Vallejo con la cual opto el grado de licenciado en Educación Inicial. El autor llego a las conclusiones de que la implementación de innovaciones causa reacciones positivas cuando se encaminan bien, después de haber realizado la investigación se observó que, en las sesiones de aprendizaje, aplicadas a 30 alumnos el 70 % aumentaron sus niveles de expresión oral.

(Larico Cruz, 2017) En la tesis “*La dramatización y su Influencia en la comprensión de textos en los estudiantes de sexto grado de primaria de la institución educativa Honorio delgado Espinoza Cayma Arequipa*” la cual fue desarrollada en la universidad Nacional de San Agustín para optar el grado de Magister con mención en Psicología educativa concluyó que la comprensión de textos es un componente indispensable que influye en el aprendizaje y desarrollo de conocimientos relacionados con la lectura. Cuando hablamos de lectura podemos hacer referencia a la base de la enseñanza y adquisición de aprendizajes ya que los docentes tienen el deber de formar buenos lectores puesto que la lectura desarrolla las demás habilidades del educando, cuando existen problemas o deficiencia en la lectura existe un logro de aprendizaje lento.

1.1.3. ANTECEDENTES LOCALES

(Gutierrez Castro, 2015) En su tesis titulada “*Efectividad de la mejora enseñanza aprendizaje de la lengua quechua mediante el uso del Alfabeto Lloje Yupanki como Segunda Lengua en el Instituto Superior Pedagógico Particular Mercedes Cabello de Carbonera de Moquegua 2011*” realizada en la Universidad José Carlos Mariátegui para optar el grado de magister en Educación Bilingüe con mención en docencia Superior la cual nos da a conocer que el Alfabeto Lloje Yupanki es eficiente durante el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lengua quechua. Utilizó un diseño de investigación acción cuasi experimental en una muestra de dieciocho estudiantes, llegando a la conclusión de que la aplicación del Alfabeto Lloje

Yupanki actúa de manera eficiente, logrando una mejora en el proceso de enseñanza por parte del docente, así como el aprendizaje de los alumnos.

(Cardenas Flores, 2017) En su tesis titulada **“Desarrollo de la expresión oral, la pronunciación y la fluidez mediante estrategias de expresión en estudiantes de 4 años de la Institución Educativa Inicial N° 0251 2016”** la cual fue desarrollada en la Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa para optar el grado de Licenciado en Educación Inicial. El presente tuvo como muestra a estudiantes de 4 años de la Institución Educativa Inicial N° 0251. La acción pedagógica se realizó mediante el uso de diarios de campo el cual identificó las fortalezas, debilidades de los estudiantes y de los docentes, que las sesiones de aprendizaje aplicadas diariamente no consideran estrategias de mejora de fluidez y la pronunciación, asimismo no hay materiales educativos para el desarrollo de la expresión oral.

1.2. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

En nuestra labor pedagógica siempre nos encontramos continuamente con problemas en el desarrollo de aprendizaje de nuestros estudiantes, a la que debemos saber actuar inmediatamente, para superar dicha debilidad.

La provincia de Chumbivilcas es una de las provincias del departamento del Cusco, dentro de su geografía está el distrito de Vellile, cuenta con ocho comunidades campesinas como: Tuntuma, Casa Blanca, Merqes, Ayaccasi, Cullahuata, Alccavictoria y Ccollana ; en esta última comunidad mencionada se encuentra el Sector de Humamantata, ahí se crea la Institución Educativa

unidocente n° 56 439 el 26 de mayo de 1986 bajo la RDZ n° 0269, siendo presidente de la república Dr. Alan Gabriel García Pérez.

Posteriormente es reconocido bajo RD N° 038 – 1994/ UGE – CH con el nombre de Capitán Hilarión Valencia, en honor al militar que lleva su nombre, que en la época del presidente Benavides participó en la guerra Perú Chile, dirigiendo a un batallón chumbivilcano hasta perder su vida. Actualmente su cuartel general se encuentra solamente en galponerías y corral de animales, que está a escasos metros de la I.E.

Actualmente cuenta con una población estudiantil apenas con 08 estudiantes y 05 padres de familia, y brinda un servicio educativo intercultural Bilingüe autorizado bajo RD. 093- 2018.

Al velillino chumbivilcano auténtico se le reconoce por su vestimenta casaca y pantalón de bayeta, qarawata de cuero (conocido como chaparreros), camisa a cuadros, botas con espuelas, poncho rojo, sombrero blanco a la pedrada siempre con su lazo dorado, y es de carácter fuerte y rebelde.

También se le conoce con el seudónimo “Qorilazo”, Quri vocablo quechua que significa oro y lazo vocablo español, conjugados forma la palabra Qorilazo que se da valor como hijo de oro, por su valentía y a la afición taurina, carrera de caballos, doma de potros, riña de gallos, la huaylía más conocido el Takanakuy considerado como patrimonio cultural de la humanidad bajo la R.M. 338 – 2015 MC, dichos eventos esperados como el pan de cada día, para vanagloriarse en sus briosos porceles, hasta descuidado algunas funciones paternas, como la educación de sus hijos, que mientras ellos gozan fiestas costumbristas los hijos

dedicándose al pastoreo de sus animales y dando al olvido su formación educativa.

A esta identidad cultural pertenecen los padres de familia de esta I.E, donde en su mayoría no dan la debida importancia a la educación de sus hijos, especialmente los padres de familia de la zona rural, priorizando a la ganadería que es sustento económico y dando mayor relevancia a sus costumbres tradicionales de sus ancestros.

En el año 2018 me reasigné a esta I.E. y encontré a los estudiantes con problemas en su expresión oral en castellano, esto es debido a que su lengua materna es quechua, lengua considerada como L1 en su contexto.

Encontré estudiantes con debilidades comunicativas al manifestar limitado vocabulario, escaso precisión de recursos para verbales como la pausa o énfasis de voz el, titubeo, la muletilla, poca fluidez acentuada y menguada, en la estructuración de sus expresiones; además observé recursos no verbales negativos como: el miedo, timidez, nerviosismo, vergüenza o recelo al momento de expresarse, especialmente en los estudiantes de III Ciclo.

Expresarse oralmente no solo significa «producir palabras u oraciones», sino que es mucho más integral porque contiene otros elementos comunicativos, como las metalingüísticas, tal es el caso elementos para verbales como: intensidad de voz, pausa, sonido, ritmo, elementos no verbales como: gestos y movimientos corporales, que ayudan a comprender mejor al oyente y de manera análoga al que expresa en su propósito de comunicación.

El Trabajo académico que desarrollo es muy ponderativo, porque en la institución educativa no se tiene el uso de estrategias didácticas adecuadas o un plan curricular, que se hayan encargado netamente en desarrollo de la capacidad de expresión oral de los niños y niñas en lengua castellano.

Además, este trabajo Académico se ejecuta con la finalidad, que cada estudiante quechua hablante mejore su vocabulario en L2, y que se exprese con claridad, coherencia y cohesión, y evite algunas manifestaciones negativas como miedo, nervosismo, muletilla, titubeo frente a un público, lo cual me motiva buscar nueva estrategia didáctica, que supere a dicho problema, a pesar que estrategias de transferencia a segunda lengua, lo cual no es suficiente.

En base a este caso negativo, me planteé el problema y tomé la decisión de aplicar la dramatización infantil como estrategia didáctica para saber si da resultados positivos o negativos en la expresión oral en castellano de estos estudiantes quechua hablantes.

Al aplicar la dramatización infantil como una estrategia didáctica en diferentes sesiones de clase, no pretendo convertir en expertos dramaturgitas, ni mucho menos despertar la vocación o afición al arte dramático, sino que únicamente busco mejorar o desarrollar la habilidad expresiva en lengua castellana de cada estudiante.

En la actualidad se tiene algunos planteamientos de manera errónea en el sentido, de que la enseñanza de la segunda lengua es más efectiva cuando el niño o niña aun es más pequeño, sin embargo, estas afirmaciones no son del todo verídicas a pesar de que el niño es más pequeño presenta dificultades de

aprendizaje al presentarse confusiones y no permitiendo un eficiente dominio de la lengua materna y del idioma a aprender.

Cuando nos referimos a la comunicación podemos decir que es un proceso mediante el cual las personas transmiten ideas y sensaciones acerca de su mundo interior o exterior, con la intención de concretizar un determinado objetivo o un propósito fijado. Existen diferentes formas de comunicación siendo la más usada la comunicación lingüística, comunicación que se realiza mediante la lengua o idioma.

En la actualidad existen muchos tipos de dramatizaciones que podemos incorporar en nuestras sesiones de aprendizaje, para lograr diversas capacidades competencias de diferentes áreas curriculares.

1.2.1. PROBLEMA GENERAL

¿De qué manera influye la estrategia de dramatización infantil en el desarrollo de la capacidad de expresión oral en los estudiantes quechua hablantes de la I.E. 56439 “Capitán Hilarión Valencia”, de Velille, Chumbivilcas – Cusco?

1.2.2. PROBLEMAS ESPECÍFICOS

¿Cuál es el nivel de capacidad de expresión oral en castellano de los estudiantes quechua hablantes de la I.E. 56439 “Capitán Hilarión Valencia”, de Velille, Chumbivilcas – Cusco?

¿Cuáles son los tipos de dramatización que se aplicará a los estudiantes quechua hablantes de la IE 56439 “Capitán Hilarión Valencia” de Velille, Chumbivilcas – Cusco?

¿Cuáles son los resultados de la dramatización infantil, como estrategia didáctica en los estudiantes quechua hablantes de la I.E. 56439 “Capitán Hilarión Valencia” de Velille, Chumbivilcas – Cusco?

1.3. OBJETIVOS

1.3.1. OBJETIVO GENERAL

Identificar la influencia de la dramatización infantil, como estrategia para el desarrollo de capacidad de expresión oral en castellano, de los estudiantes quechua hablantes de la I.E. n° 56439 “Capitán Hilarión Valencia” de Velille, Chumbivilcas – Cusco

1.3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Identificar el nivel de expresión oral en castellano, de los estudiantes quechua hablantes de la I.E 56439 “Capitán Hilarión Valencia” de Velille, Chumbivilcas – Cusco.

Planificar y aplicar los tipos de dramatización a los estudiantes quechua hablantes de la I.E. 56439 “Capitán Hilarión Valencia” de Velille, Chumbivilcas – Cusco.

Evaluar los resultados de la dramatización infantil como estrategia de aprendizaje, para desarrollar la capacidad de expresión oral en castellano, de los estudiantes quechua hablantes de la I.E. n° 56439 “Capitán Hilarión Valencia” de Velille, Chumbivilcas – Cusco.

1.4. JUSTIFICACIÓN

1.4.1. Justificación Teórica

El Trabajo académico es relevante porque en la institución educativa no se tiene el uso de estrategias didácticas adecuadas o plan curricular, que se hayan encargado netamente en desarrollo de la expresión oral eficaz en segunda lengua, puesto que la realidad de la institución educativa, cuenta con estudiantes quechua hablantes.

La elaboración del presente trabajo académico, sobre la dramatización infantil, permitirá a los estudiantes, tener una interacción social de manera espontánea y natural, logrando de esa manera mejorar su forma de comunicación.

Mi experiencia como docente me ha permitido observar la realidad sociolingüística de los estudiantes quechua hablantes, quienes tienen dificultades en su expresión oral en lengua castellana, además se observa la ausencia de las expresiones metalingüísticas, expresiones no verbales como: el miedo, timidez, nerviosismo, introversión, poca fluidez, incoherencia, etc., especialmente en los estudiantes de III ciclo.

1.4.2 Justificación Pedagógica

El sistema educativo de nuestro país sufre constantes cambios en diseño curricular, su implementación respectiva requiere de estrategias innovadoras que favorezcan el proceso de enseñanza - aprendizaje a favor de los estudiantes, para garantizar el mejoramiento de la calidad educativa.

La realidad educativa del Perú con características heterogéneas y complejas, particularmente del distrito de Velille de la provincia de Chumbivilcas,

región Cusco, exige generar acciones didácticas adecuadas y urgentes que mejoren la calidad del servicio educativo.

Este trabajo académico se proyecta a recoger, analizar y plantear alternativas de solución para los problemas que se encuentran dentro de la institución educativa, los cuales están relacionados con la expresión oral en lengua castellana de los alumnos quechua hablantes de la I.E. 56439 “Capitán Hilarión Valencia” de Velille Chumbivilcas – Cusco.

En consecuencia, es de responsabilidad de cada docente generar diversas estrategias didácticas adecuadas y contextualizadas, que logren el propósito del Proyecto Educativo Institucional y el Plan Curricular del Aula, para fortalecer el Sistema Educativo, a pesar que tenemos una política educativa establecida, que no está sólidamente constituida, debido a constantes cambios que se dan cada periodo de gobierno, afectando la educación pública en la formación integral de los estudiantes.

CAPÍTULO II

DESARROLLO TEMÁTICO

2.1. MARCO TEÓRICO

2.1.1. MARCO CONCEPTUAL

1. DRAMATIZACIÓN

1.1. DEFINICIÓN

Varios trabajos ya han sido desarrollados sobre el concepto de drama.

La dramatización es la representación de acciones llevadas a cabo por personas, tanto adultas como niños o niñas, dando vida mediante la actuación a personajes de forma teatral, a poemas, leyendas, fabulas y otros, según sea el caso y las condiciones, se representan con disfraces o vestimentas.

Asimismo, podemos decir que dramatización es la tendencia de actuar o escenificar algunas situaciones de la vida real, ficticia o situaciones inventadas que brinden la oportunidad de poder expresarse mejor así mismo adquirir determinados medios para avanzar en la comunicación.

Barret (1986) define la dramatización como la forma pedagógica de la acción que promueve la expresión de la persona y la comunicación con los demás, afirmando que en las instituciones educativas los alumnos deben desarrollar habilidades que les permita desenvolverse en la sociedad.

Según autores como Calderón (1991) en algunos casos la dramatización es la representación de situaciones o problemas representados mediante escenas el tipo de situaciones depende en la mayoría de casos se toma como referencia historias hipotéticas es así que se crea escenas

1.2. DRAMATIZACIÓN Y TEATRO

Al entender a la dramatización como el proceso de desarrollo integral y comunicación personal, se afirma que la realización de la dramatización contribuye efectivamente al desarrollo personal siendo el resultado de un trabajo riguroso que ayuda el desarrollo de la expresión oral.

Se entiende por drama al desarrollo integral y comunicación interpersonal. La actividad teatral contribuye efectivamente en el desarrollo del ámbito personal, pero teniendo en cuenta que la dramatización, por su naturaleza vierte en el espectáculo, que debe ser la conclusión del trabajo artístico. El teatro, la dramatización y la educación no es lo mismo, pero están relacionados con el uso de técnicas de drama y la enseñanza, asimismo la animación los ensayos de los personajes y el escenario.

El proceso dramático se enfoca en el intelecto y el sentimiento del estudiante para lograr procesos educativos, representando situaciones reales o ficticias de diferentes tipos de expresión oral o corporal.

Gonzales (2015) define que el teatro tiene un propósito representativo y estético, el encanto del drama radica en el proceso y no en el producto final. El drama ofrece la construcción de ambientes y de roles imaginarios por el grupo, que acaban convirtiéndose en una experiencia real para los alumnos, que probaban las consecuencias de diferentes comportamientos y acciones.

Por medio de la dramatización, los niños experimentan por sí mismos, no pretenden ser llevados a una audiencia, por lo que al final no es estético o representativo como el teatro. Con la dramatización se pretende lograr que los niños o niñas experimenten por si mismos las situaciones, escenas o historias que se han planteado.

El drama es la actividad organizada en la escuela que utiliza un lenguaje dramático para estimular la creación y promover el pleno desarrollo de la persona. El desarrollo de la persona es el objetivo principal de la dramatización que no tiene como principio básico logra un producto final a representar.

1.3. DRAMATIZACIÓN COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA

La técnica tiene como característica que dos o más personas de un determinado grupo actúen y representen una situación real o ficticia, desarrollando cada uno su papel.

También podemos decir que la dramatización es un procedimiento habitual mediante el cual los hechos dejan de serlo, que son para ser representados por otras personas, llamados actores o actrices.

El desarrollo de la actividad de la dramatización grupal se encamina en la representación de acciones, que a veces los actores incluyen sus propias ideas.

La dramatización en gran nivel utiliza todo un escenario bien implementado para ayudar al público a comprender mejor la idea de la escenificación.

1.4. ELEMENTOS QUE CONFORMAN LA DRAMATIZACIÓN

1.4.1. Los personajes: Son las personas que transmiten mensajes, que deben ser reales o fantásticos y se mantienen definidos sus características biopsicosociales.

1.4.2. El tema: Es la representación unida al mensaje que se quiere transmitir.

1.4.3. La situación: La situación es el tiempo el lugar y la forma de la ubicación de los personajes.

1.4.4. El dialogo: Es el lenguaje hablado de los personajes.

1.5. EL DRAMA COMO EDUCACIÓN, CURACIÓN, RITUAL Y ENTRENAMIENTO.

El drama se dirige para enriquecer el currículo académico de las necesidades cognitivas, afectivas, emocionales y sociales de los estudiantes, desarrollando técnicas y habilidades de aprendizaje.

Además, los antropólogos nos indican que el drama juega un papel preponderante en cuatro áreas de la vida: En educación, curación, ritual y entretenimiento, que puede ser utilizado como terapia de los educandos con conducta negativa; para aquellos que son víctimas de prejuicios o para que otros se den cuenta que están impactando negativamente a toda la clase o escuela.

2. COMPETENCIAS COMUNICATIVAS

Habilidades de comunicación. Las habilidades de comunicación son innatas a cada persona y nace como medida necesaria para intercambiar dentro de un determinado grupo, alguna idea, opinión o hecho; es parte de la condición del ser humano.

3. APRENDIZAJE DE SEGUNDA LENGUA

La enseñanza - aprendizaje es mediador para la apropiación de conocimientos, habilidades y destrezas de los estudiantes, conducido por el docente que guarda una relación con las tareas ejecutadas dentro de su contexto social.

Asimismo, el proceso de enseñanza de un lenguaje, incorpora estrategias que ponen en movimiento los pares dialécticos, cuando se toman en cuenta los aspectos tanto internos como externos relacionados con la actitud de los estudiantes, los mismos que tienen componente de interacción.

El aprendizaje y la enseñanza de algún idioma o lengua, ayuda a enriquecer las relaciones de las personas, permitiendo a tener acceso a una mayor comprensión de las diferentes culturas que existen, así como desarrollar vínculos sociales y afectivos.

4. EXPRESIÓN ORAL

La expresión oral es un medio de comunicación de las personas, el cual permite una mejor interacción mediante la socialización en un grupo de personas ayudando a mejorar las habilidades.

Madrigal (2011) la define como el grupo de medios y comportamientos que agrupan un lenguaje hablado incluyendo aspectos como expresión.

Es una actividad que engloba las ideas más importantes de la persona, que se expresan por medio de las palabras incluyendo componentes el contenido y el uso.

El estudiante cuando se comunica, comienza por la emisión de sonidos seguido por las ideas, mediante frases que van dirigidos hacia su entorno social.

5. IMPORTANCIA DE LA EXPRESIÓN ORAL

Andrade (2010) nos dice que el ser humano se distingue del animal porque posee un lenguaje, siendo este importante a la hora de comunicarse por que permite relacionarse con los demás, vivir con los demás expresando lo que siente y piensa.

La expresión oral es importante en el desarrollo de la capacidad comunicativa de los niños o niñas, porque en lo posterior tendrán una correcta articulación y fluidez en su interacción social. Asimismo, le permite conocer el mundo interior o exterior, expresando sus sentimientos mediante la imitación, música, teatro, y todas expresiones artísticas conocidas.

6. FUNCIONES DE LA EXPRESIÓN ORAL

La expresión oral tiene cuatro funciones, siendo el primero, el enfoque retórico del lenguaje, el cual tiene la capacidad de convencer a las otras personas sobre una determinada acción.

La segunda función es el poder nemotécnico que hace referencia al uso del lenguaje para poder almacenar la información y adjudicar verbalmente a un objeto de instrumento lingüístico.

La tercera función es la forma didáctica, es decir hace referencia a la enseñanza del lenguaje como medio, siendo verbal o no verbal, explicando que el aprendizaje y la enseñanza brindada ocurre a través del lenguaje, permitiendo a las personas ordenar las palabras, recibir y dar instrucciones orales.

La cuarta función es el poder del lenguaje y las formas metalingüísticas que explican y reflexionan de sus mismas expresiones orales.

7. ETAPAS DEL DESARROLLO DEL LENGUAJE

Se puede dar de diferente manera en cada persona siendo un proceso evolutivo que se debe conocer bien, ya que eso le permitirá al docente tener una mejor comprensión del desarrollo del lenguaje del estudiante, considerando la etapa pre-lingüística y la etapa lingüística de desarrollo del mismo.

La etapa pre lingüística es la etapa más importante comenzando desde cero meses hasta llegar a pronunciar las palabras iniciales con significado mismo que se da de 12 a 15 meses siendo este un momento idóneo para estimular el desarrollo del idioma.

Los padres de familia deben procurar estimular en esta etapa a los niños para asegurar una adecuada expresión oral ya que de esa manera el niño podrá expresar libremente sus ideas y opiniones.

A medida que comienzan su desarrollo detectan estímulos sensoriales comenzando a explorar manipulando el mundo así mismo es fundamental que el adulto interactúe con el niño siendo en esta etapa en la que el niño capta todo lo de su alrededor.

En la etapa lingüística el niño usa la expresión oral con libertad y expresa palabras con significado, así como la comprensión de algunas palabras que van en oraciones simples que le permite interactuar con otros niños y parte de su entorno.

8. RECURSOS DE LA EXPRESIÓN ORAL

Recursos verbales:

Corresponde al lenguaje construido por palabras estructurados por sonidos que emanan de nuestra boca es decir este tipo de lenguaje sin sinónimo de comunicación verbal.

Cuando hablamos de lenguaje o comunicación, estamos versando de signos, porque a través de estos la información se transmite y se decodifica.

A los recursos verbales también se les llama comunicación oral por que tiene la capacidad de usar la voz para expresar lo que uno siente o piensa a través de las palabras, gestos y todos los recursos de expresión de movimiento de altavoz.

. Características de los recursos verbales:

- Espontaneidad
- Se rectifica
- Usa refranes y modismo
- Existe acción del cuerpo
- Hay repetición de palabras
- Casi siempre es informal
- Es dinámico

- Se expande con explicaciones
- Rompe sintaxis
- Utiliza signos

Recursos no verbales

Está compuesto por todos los elementos que acompañan al lenguaje verbal y es una convención social más o menos uniforme y estable. Tiene como principal característica los signos seguidos a un determinado significado y el número de signos es igual a la cantidad de cosas que deben designarse. No permite ninguna interpretación, asimismo este lenguaje debe ser visualizado y compuesto de significantes.

El lenguaje no verbal se refiere a todos los signos, indicios, gestos relacionados con la situación de comunicación que no son palabras escritas u orales.

9. FACTORES QUE FAVORECEN LA EXPRESIÓN ORAL

Los factores que favorecen la expresión oral son.

a. La adquisición de expresión oral

La adquisición del lenguaje oral se da en la mayoría de los casos durante la etapa de asistencia a las guarderías, jardines o instituciones educativas de nivel inicial, porque allí, por medio de la estimulación temprana donde se promueve situaciones que ayuden al niño a formar estructuras sintácticas, semánticas, y pragmáticas de expresión oral, proporcionando herramientas para un adecuado desarrollo lingüístico.

Es importante que durante la educación básica los niños lleguen a la articulación correcta del lenguaje materno con un vocabulario amplio y entendible

porque eso le permitirá más adelante tener la capacidad de diferenciar el lenguaje o idioma a la hora de aprender nuevos.

b. La expresión y la comunicación

Como ya se mencionó anteriormente la comunicación es el proceso mediante el cual la persona logra expresar lo que siente con su entorno es por eso que en la medida que el niño o niña tiene un lenguaje claro y preciso se ve en la necesidad de expresar y comunicarse usando en su medida un gran número de posibilidades de comunicación a través del lenguaje enriqueciendo su crecimiento cognitivo y la capacidad de interpretar a otros sus ideas.

La expresión y la comunicación están ampliamente relacionadas, ya que la comunicación es el medio donde el niño busca para expresarse, en la mayoría de los casos la forma de expresarse dependerá del entorno social donde va creciendo, es decir adquirirá el lenguaje enseñado por su familia, sobre todo por la madre.

c. Desarrollo de conocimiento Físico matemático

Este desarrollo no está específicamente relacionado con enseñar a sumar, restar, multiplicar, dividir o cualquier otra realización de operaciones matemáticas cuando hablamos del desarrollo del conocimiento físico matemático nos referimos al acercamiento que el docente o el entorno que lo rodea hace para que el niño comprenda los conceptos que ayuden al estudiante a organizar objetos y descubrir sus propiedades, la mayoría de las personas desde que somos niños necesitamos o utilizamos en nuestra comunicación conceptos matemáticos o palabras matemáticas para lograr un mejor entendimiento de lo que queremos.

d. Desarrollo del concepto de identidad positiva y crecimiento individual

La identidad es lo primero que los padres les enseñen a sus hijos, ya que les permite sentirse bien en su entorno tanto social como familiar. La adquisición de la identidad tiene influencia en la forma de expresar y en la forma de comunicarse. La identidad positiva brinda la oportunidad de descubrir habilidades, necesidades con sentimientos, gustos con una correcta autoestima, ubicación de la realidad como fuente de realización personal y adquisición de cualquier aprendizaje significativo.

e. Desarrollo de cooperación y autonomía

La cooperación y la autonomía es un aspecto importante en la etapa de escolarización y socialización por que fomenta estar en contacto con situaciones que permitan la cooperación entre los pares y con los adultos, así como para descubrir su autonomía tanto en sus acciones como en sus pensamientos.

El desarrollo del lenguaje es un acto espontaneo que se ve afectado por diferentes factores que determina un buen desempeño y una adecuada expresión oral como hecho social, donde el niño se expresa.

2.1.2. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS

Claridad: Es la expresión de forma ordenada y adecuada de las ideas

Coherencia: desarrollo de un tema de forma lógica con consistencia.

Cohesión: Relación de ideas usando conectores relacionados al tipo de texto oral.

Vocabulario Apropiado. Uso de palabras con precisión de acuerdo al tema ya sea cotidiano o especializado.

Lenguaje: Medio que las personas usan en la comunicación está representado por símbolos manifestados en voz o en lenguaje corporal.

Fluidez: Expresión del lenguaje con velocidad y claridad.

Nivel fonológico: Son cualidades que el estudiante tiene sobre el habla, nivel logrado en este nivel le permite relacionarse con su entorno.

2.2. CASUÍSTICA DE INVESTIGACIÓN

2.2.1. Aplicación de programa

TÍTULO DEL PROGRAMA: “REPRESENTANDO CUENTOS FABULAS E HISTORIETAS”

I.- DATOS GENERALES:

1.1.- Institución Educativa: I.E. n° 56439 “Capitán Hilarión Valencia”

1.2.- Nivel: Primaria

1.3.- Grado: Multigrado

1.4.- Lugar: Velille Chumbivilcas - Cusco

1.5.- Duración: 3 mes

1.6.- Investigador:

Felipe Benicio Ojeda Huamani

II.- FUNDAMENTACIÓN:

El desarrollo de la propuesta está guiada bajo los parámetros del diseño curricular del Ministerio de Educación, mismo que desarrolla fundamentos de la expresión oral proporcionando situaciones de aprendizaje y favoreciendo a la expresión se sentimiento, ideas, experiencias y opiniones mediante actividades,

usando la dramatización que no solo permite la libre expresión del estudiante sino que desarrolla la creatividad y la imaginación; creando en ocasiones personajes ficticios que le permiten al estudiante la soltura del cuerpo y mejorando de la expresión oral.

El proceso metodológico hace posible la creación de ideas en los alumnos utilizando estrategias de comunicación como la confianza, la voz y el cuerpo, así como la capacidad de comunicación de los participantes, también se desarrolla mediante el estímulo, por un lado, la comunicación no verbal se ejercita a través de la mímica o juegos de expresión corporal y por el otro la comunicación oral; la capacidad de expresión del individuo. Se hace hincapié en la palabra, sonido y el silencio. El objetivo es alentar a los estudiantes a hacer un uso máximo de los recursos orales, para este propósito, se propone actividades en las que necesariamente se debe usar la voz.

III.- OBJETIVOS:

3.1.- Objetivo General:

- Aplicar el programa para mejorar la expresión oral en el idioma castellano de los niños y niñas.

3.2.- Objetivos Específicos:

- Seleccionar los cuentos adecuados para la realización de las dramatizaciones.
- Elaborar los libretos de cuentos para el desarrollo de las dramatizaciones.
- Desarrollar las dramatizaciones de cuentos con los niños en el aula.

IV.- COMPETENCIAS, CAPACIDADES Y ACTITUDES.

COMPETENCIA	CAPACIDADES	CONTENIDOS
<p>Expresión Oral</p> <p>• Expresa con claridad sus necesidades, intereses, sentimientos, experiencias y escucha con atención comprendiendo los mensajes en situaciones comunicativas, conversaciones, diálogos y narración.</p>	<p>1.1. Habla con adecuada entonación, con voz a una adecuada altura coherente, siguiendo un orden temporal, sobre sus acciones, hechos vividos, experiencias y sentimientos.</p> <p>1.5 Utiliza técnicas y señales extralingüísticas para diferentes momentos de comunicación reforzando el significado de sus mensajes y atribuyendo significado a los que recibe.</p>	<p>Expresión oral</p> <p>Cuentos infantiles</p>
<p>Expresión Artística</p> <p>• Expresa sus emociones, vivencias e ideas de forma creativa y autónoma, a través del uso de elementos de la composición en diversos lenguajes (música, danza, teatro)</p>	<p>Expresión Dramática</p> <p>2.1. Expresa sus vivencias y emociones a través del juego dramático.</p> <p>2.4. Representa diferentes situaciones vividas e imaginados a través del teatro.</p> <p>2.5. Selecciona elementos escenográficos: vestuario</p>	<p>Dramatización</p>

Fuente: Elaboración propia

V.- METODOLOGÍA:

5.1. MÉTODO

El método utilizado en la investigación es cualitativo, procedimientos:

- Identificación del nivel de desarrollo de la expresión oral de los niños
- Elaboración e implementación de programas de dramatización.
- Comparación de resultados luego de la aplicación del programa de dramatización.
- Análisis de datos obtenidos después de la aplicación del programa de dramatización.
- Elaboración de informe de investigación.

5.2. NIVEL DE INVESTIGACIÓN

Investigación cuasi-experimental.

5.3. TIPO DE INVESTIGACIÓN

La investigación realizada es de tipo aplicada por que se aplica un tratamiento experimental y explicativo.

5.4. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS

5.4.1. TÉCNICAS

- Test de expresión oral
- Pruebas de evaluación
- Análisis documental

5.4.2. INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

- Test inicial de la expresión oral
- Cuentos, fabulas e historietas para la dramatización
- Fichas de observación

5.5. VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS

Con ayuda de expertos en la materia y en base a antecedentes de tesis ya realizadas con relación al tema de investigación se pudo validar los instrumentos.

5.6. POBLACIÓN

Estudiantes quechua hablantes de la I.E. 56439 “Capitán Hilarión Valencia” de Velille, Chumbivilcas – Cusco.

5.7. MUESTRA

Estudiantes

5.8. RECOLECCIÓN DE DATOS

Para la realización de esta investigación se aplicó una serie de instrumentos informales de acuerdo a las características y en función a las necesidades propias de la información.

Se tomó como instrumentos de recolección de datos.

- Hojas blancas
- Lápices
- Lapiceros
- Borradores

Y para obtener información bibliográfica se desarrolló:

- Visitas a páginas web
- Consultas bibliográficas
- Consulta de tesis en línea
- Consulta de monografías en línea

5.9. PROCESAMIENTO ESTADÍSTICO

El método de procesamiento estadístico utilizado fue el de aplicación del programa Excel.

5.10. ASPECTOS ADMINISTRATIVOS

5.10.1. RECURSOS HUMANOS

- Alumnos
- Docentes
- Especialista en el tema
- Tipeador.

5.10.2. RECURSOS INSTITUCIONALES

Presupuesto

Bienes	Cantidad	precio	total
Papel Bond	1 millar	24.00	24.00
Memoria USB	25	1.00	25.00
Lapiceros	12	0.50	6.00
Borrador	1	1.00	1.00
Otros			5.00
		Sub total	61.00
Servicios	Cantidad	precio	total
Internet	200 horas	1.00	200.00
Fotocopias	300 copias	0.10	30.00
Digitación	70 hojas	0.80	56.00
Empastado	4	10.00	40.00
Movilidad	12	1.00	12.00
Refrigerio	8	2.00	16.00
		Sub total	354.00

Fuente: Elaboración propia

5.10.3. PRESUPUESTO

Bienes S/. -62.00

Servicios S/. 354.00

TOTAL 416.00

- La Técnica de dramatizaciones:

La técnica utiliza elementos artísticos de representación que ayudan a interactuar mediante el juego con los compañeros actuando de manera correcta mediante un librero pre establecido personas de una determinada lectura.

- Dinámicas participativas:

- . Narración
- . Diálogos en el aula
- . Trabajo en equipo y dinámica de grupos



GOBIERNO REGIONAL CUSCO
DIRECCIÓN REGIONAL DE EDUCACIÓN CUSCO
Dirección de la Unidad de Gestión Educativa Local - Chumbivilcas
I.E. N° 56439 CAPITAN HILARION VALENCIA - HUMAMANTATA



SESIÓN DE APRENDIZAJE 01

ÁREA CURRICULAR : COMUNICACIÓN L2

ACTIVIDAD : Escenificación La leyenda de Manco Cápac y Mama Ocllo

INSTITUCION EDUCATIVA : 56439 “Capitán Hilarión Valencia

PROFESOR DE AULA : LIC. Felipe B. Ojeda Huamani

FECHA DE APLICACIÓN : 11/05/2018

SELECCIÓN DE CAPACIDADES E INDICADORES

áreas	Capacidad y/o actitudes	Indicador	Instrumento	Tipos		
				A	C	H
Comunicación	El alumno habla con una altura de voz adecuada durante sus representaciones.	Expresión con altura de voz adecuada	Guía de observación			
Educación Artística	Expresa sus vivencias al través de las representaciones Representa diferentes situaciones imaginarias. Representa diferentes situaciones imaginadas	. Opina sobre su producción artística de manera sencilla. Demuestra motivación para representar a sus personajes.	Guía de observación			

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD

Momentos	Estrategias	Recursos
INICIO	<ul style="list-style-type: none"> - Dialogamos para identificar la leyenda favorita. - Escuchan la lectura de la leyenda. - Dialogan y responden ¿Qué les pareció la leyenda? ¿Les gusto? ¿Cómo se llama la leyenda? ¿Cuáles son los personajes que participan? ¿Qué parte de la leyenda les gusto más? ¿Les gustaría dramatizar esta leyenda? 	Verbal
PROCESO	<ul style="list-style-type: none"> - Leen sus guiones del personaje que representan. - Primer ensayo - Con ayuda del docente desarrollan su primer ensayo - Representar de manera adecuada la leyenda 	Historia Guiones Máscaras
TÉRMINO	Responden las interrogantes: <ul style="list-style-type: none"> ¿Cómo se sintieron? ¿Les gustó la dramatización? ¿Representaron bien a los personajes? ¿Por qué? ¿Sienten que se equivocaron? ¿Menciona en qué? ¿Qué deben mejorar para escenificar? Evalúa el docente a través de guías de observación	Papel Bond
TAREA	Como extensión: Escenifican las funciones que cumple su familia en casa.	



GOBIERNO REGIONAL CUSCO
DIRECCIÓN REGIONAL DE EDUCACIÓN CUSCO
 Dirección de la Unidad de Gestión Educativa Local - Chumbivilcas
 I.E. N° 56439 CAPITAN HILARION VALENCIA - HUMAMANTATA



SESIÓN DE APRENDIZAJE 02

ÁREA CURRICULAR : **COMUNICACIÓN L2**
 ACTIVIDAD : Es hora de dramatizar
 INSTITUCIÓN EDUCATIVA : 56439 “CAPITAN HILARION VALENCIA
 PROFESOR DE AULA : LIC. FELIPE B. OJEDA HUAMANI
 FECHA DE APLICACIÓN : 09/06/2018

Intención del aprendizaje.	En esta sesión los niños y niñas representarán situaciones familiares a través del juego dramático de manera que expresen sus inquietudes o preocupaciones que se dan en las familias.
-----------------------------------	--

CONTENIDOS CURRICULARES

COMPETENCIA	CAPACIDAD	DESEMPEÑO	INST. DE EVA
Expresa con espontaneidad sus sentimientos, emociones, forma de ver el mundo, cosmovisión y espiritualidad; utilizando las técnicas del arte plástico, visual, corporal, dramático y musical, para estructurar mejor sus representaciones y volcar creativamente y con placer su mundo interno	1.4. Construye y representa un sketch imitando con gestos, posturas, movimiento y voz a un personaje significativo de su entorno, región o país.	Representa diferentes situaciones referidas a la familia a través del juego dramático	Lista de cotejo

CONNTENIDO TRANSVERSAL Enfoque de Igualdad de género	Docente y estudiantes no hacen distinciones discriminatorias entre varones y mujeres.
--	---

SECUENCIA DIDÁCTICA DE LA SESIÓN

Momentos		Estrategias	Materiales y recursos
Inicio	Motivación	<ul style="list-style-type: none"> - Se les presenta dos imágenes de niños y niñas haciendo una representación. - ¿Qué observan en las imágenes? ¿Qué representan los niños y niñas? 	<ul style="list-style-type: none"> - Láminas. - Tarjetas. - Plumones. - Información (anexo 1). - Utilería de escenario y vestimenta.
	Saberes previos	<ul style="list-style-type: none"> - Se rescata los saberes previos: ¿Qué es un juego dramático? ¿Cómo se realiza? ¿Quiénes participan? ¿Qué representan? ¿Qué pueden aprender al participar un juego dramático? 	
	Conflicto cognitivo	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Podemos representar acciones de la vida diaria? 	
	Propósito didáctico	<ul style="list-style-type: none"> - Se comunica el propósito de la sesión <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <ul style="list-style-type: none"> - Hoy participarán en juegos dramáticos referidos a la familia. </div>	
Desarrollo		<ul style="list-style-type: none"> - Acuerdan las normas de trabajo. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <ul style="list-style-type: none"> - Mantener orden y limpieza del aula - Compartir los materiales del aula </div> <ul style="list-style-type: none"> - Se les presenta el anexo 1 con información sobre el juego dramático. - Señalan los objetos del juego dramático. - Describen que aprenden ellos durante el juego dramático. - Forman grupos de seis y conversan acerca de diversas vivencias familiares que ellos hayan pasado o hayan visto en algún conocido. - Propone en tarjetas diversos temas familiares que puedan representar en un juego dramático. - Cada grupo seleccionará el tema que representará en su juego dramático 	

Momentos	Estrategias	Materiales y recursos
	<ul style="list-style-type: none"> - Los integrantes de cada grupo conversan sobre los materiales que necesitarán seleccionaran los personajes que representaran cada grupo. - Se les da un tiempo determinado para organizar su juego dramático. - Culminado el tiempo, todos los niños y niñas se sentarán en forma de U para observar la representación de cada grupo dramático. - En los grupos representan su juego dramático al final el representante dará el propósito a lograr en su juego, dramático representado en el aula. - Los niños y niñas oyentes y observadores, expresan sus opiniones del juego dramático observado y del mensaje que hayan podido extraer. - Al culminar la actividad realizan una reflexión de los temas representados de las vivencias familiares y proponen algunas ideas para mejorarlas cada niño en su familia. - En lluvia de ideas proponen alternativas para mejorar los próximos juegos dramáticos que representen 	
Cierre	<p>Metacognición</p> <ul style="list-style-type: none"> - ¿Cómo te sentiste al representar el personaje que te tocó? - ¿Qué otro personaje te hubiera gustado representar? - Se evalúa con una lista de cotejos (anexo 2) 	
Tarea o trabajo en casa	<ul style="list-style-type: none"> - Como extensión: Elabora un gráfico del juego dramático que más te gustó. 	

2.3. PRESENTACIÓN Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS

2.3.1. PRESENTACIÓN DE RESULTADOS PRE TEST

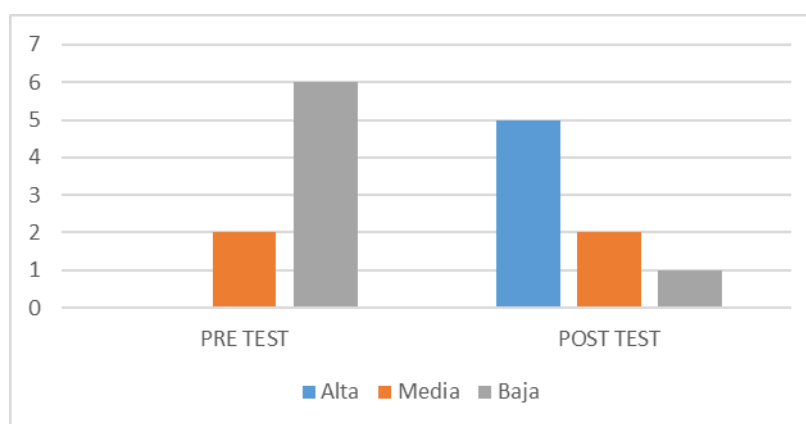
RESULTADOS TEST RECURSOS VERBALES

1. Mantiene la velocidad adecuada.

CUADRO N° 1

ITEMS	PRE TEST		POST TEST	
	f	%	f	%
ALTA	0	0%	5	63%
MEDIA	2	25%	2	25%
BAJA	6	75%	1	12%
TOTAL	8	100%	8	100%

GRÁFICO N° 1



INTERPRETACIÓN

En el pre test los resultados para la identificación del nivel de la expresión oral fue que el 75% tiene un nivel de calificación Baja mientras que el 25% un nivel Medio.

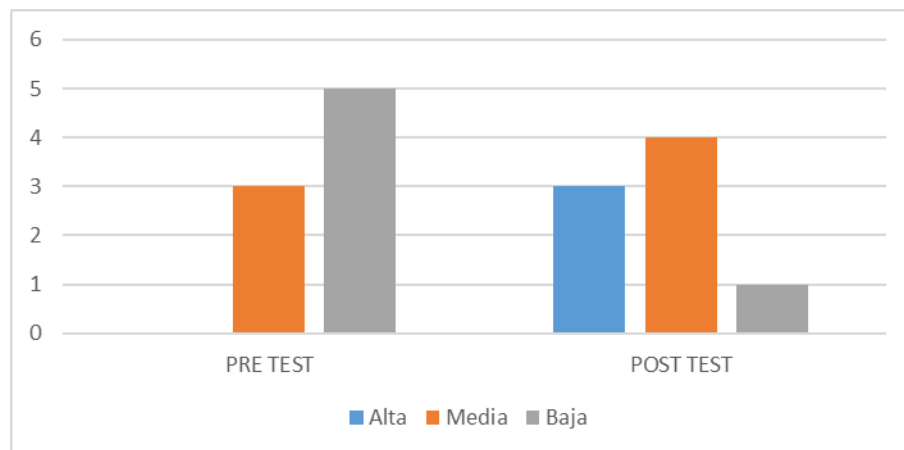
Posteriormente se aplicó el Post Test donde se observó una mejora en un 63% de alumnos un nivel Alto y un 25% con nivel Medio.

2. Se expresa con facilidad.

CUADRO N° 2

ITEMS	PRE TEST		POST TEST	
	f	%	f	%
ALTA	0	0%	3	38%
MEDIA	3	38%	4	50%
BAJA	5	62%	1	12%
TOTAL	8	100%	8	100%

GRÁFICO N. ° 2



INTERPRETACIÓN

En pre test con relación al ítem se expresa con facilidad se observa que el 62% tiene un nivel de calificación Baja mientras que el 38 % un nivel Medio.

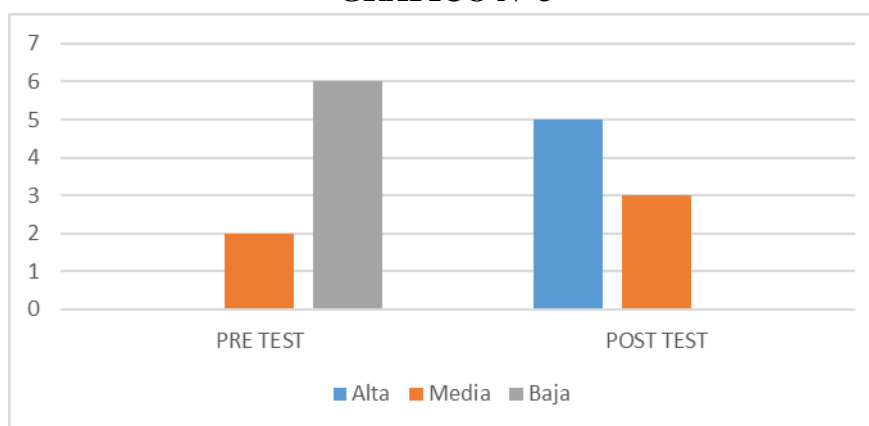
Después de la aplicación de la dramatización para el Ítems se expresa con facilidad se observa que el 38% tiene un nivel Alto y el 50% nivel Medio.

3. Evita el uso de muletillas.

CUADRO N° 3

ITEMS	PRE TEST		POST TEST	
	f	%	f	%
ALTA	0	0%	5	62%
MEDIA	2	25%	3	38%
BAJA	6	75%	0	0%
TOTAL	8	100%	8	100%

GRÁFICO N° 3



INTERPRETACIÓN

Con relación al ítem evita el uso de muletillas se observa que el 75 % tiene un nivel de calificación Baja mientras que el 25 % un nivel Medio en la evaluación antes de la aplicación de las estrategias.

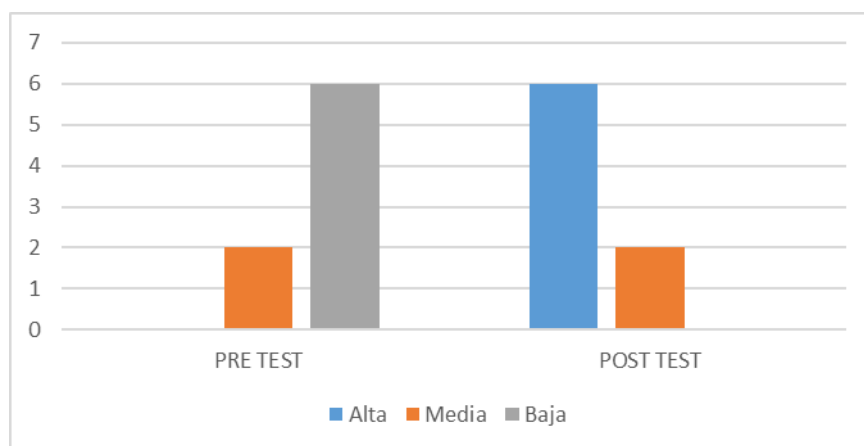
Después de la aplicación de las estrategias de dramatización las mejoras fueron de un 62% con nivel Alto y un 38% con nivel Medio.

4. La relación de una idea con otra es clara.

CUADRO N° 4

ITEMS	PRE TEST		POST TEST	
	f	%	f	%
ALTA	0	0%	6	75%
MEDIA	2	29%	2	25%
BAJA	6	71%	0	0%
TOTAL	8	100%	8	100%

GRÁFICO N° 4



INTERPRETACIÓN

Según el gráfico para el análisis de la relación entre una idea y otra en el Pre test observamos que el 71 % tiene un nivel bajo mientras que el 29 % tiene un

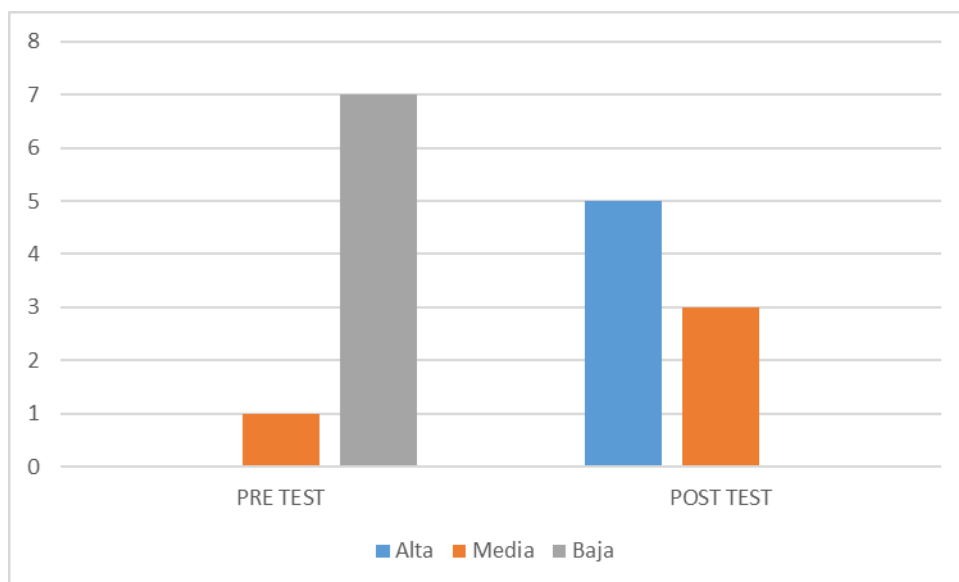
nivel Medio. Mientras que el Post Test observamos que el 75 % tiene un nivel de calificación Alta mientras que el 25 % tiene un nivel Medio.

5. Interviene con argumentos adecuados.

CUADRO N° 5

ITEMS	PRE TEST		POST TEST	
	f	%	f	%
ALTA	0	0%	5	62%
MEDIA	1	12%	3	38%
BAJA	7	88%	0	0%
TOTAL	8	100%	8	100%

GRÁFICO N° 5



INTERPRETACIÓN

Podemos observar que los resultados para el ítem propuesto Interviene con argumentos adecuados se observa que en el Pres test el 88 % tiene un nivel de calificación Baja mientras que el 12% un nivel Medio.

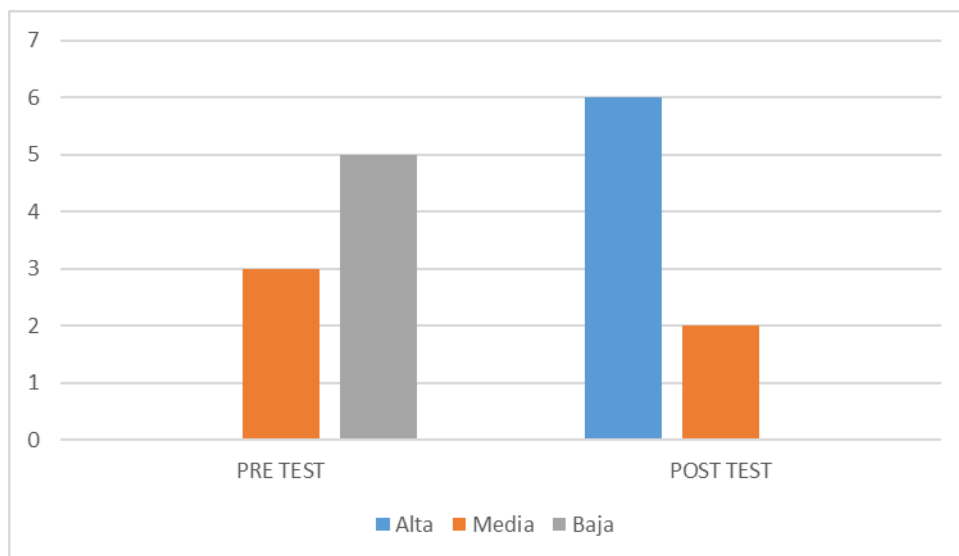
Después de la aplicación de las estrategias el 62 % tiene un nivel de calificación Alta y el 38 % un nivel Medio.

6. Su articulación se entiende.

CUADRO N° 6

ITEMS	PRE TEST		POST TEST	
	f	%	f	%
ALTA	0	0%	6	75%
MEDIA	3	38%	2	25%
BAJA	5	62%	0	0%
TOTAL	8	100%	8	100%

GRÁFICO N° 6



INTERPRETACIÓN

Podemos observar que los resultados para el ítem propuesto “Su articulación se entiende” Interviene con argumentos adecuados se observa que el 62 % tiene un nivel de calificación Baja mientras que el 38% un nivel Medio, antes de la aplicación de las estrategias.

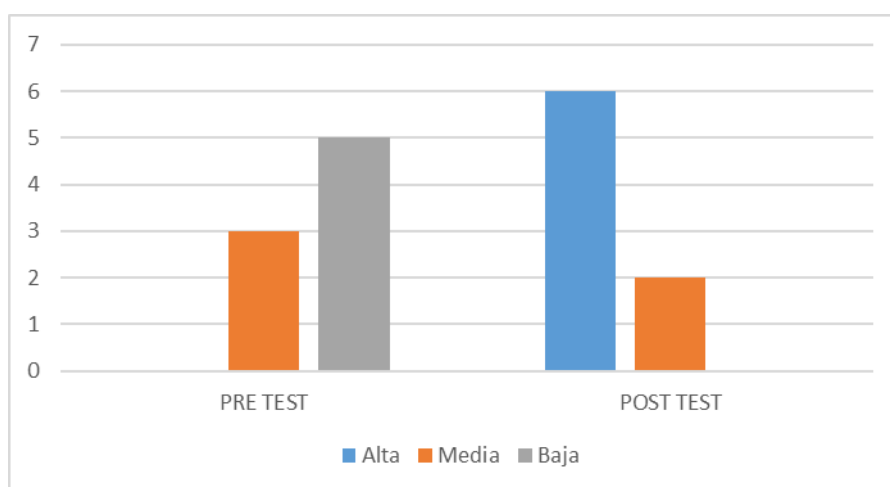
Así mismo después de la aplicación de las estrategias se observa que el 75 % tiene un nivel de calificación Alta mientras que el 25 % un nivel Medio.

7. El empleo de volumen es bueno cuando habla.

CUADRO N° 7

ITEMS	PRE TEST		POST TEST	
	f	%	f	%
ALTA	0	0%	6	75%
MEDIA	3	38%	2	25%
BAJA	5	62%	0	0%
TOTAL	8	100%	8	100%

GRÁFICO N° 7



INTERPRETACIÓN

Observamos que los resultados del Pre Test para el ítem propuesto “El empleo de volumen es bueno cuando habla” se observa que el 62 % tiene un nivel de calificación Baja mientras que el 38 % un nivel Medio.

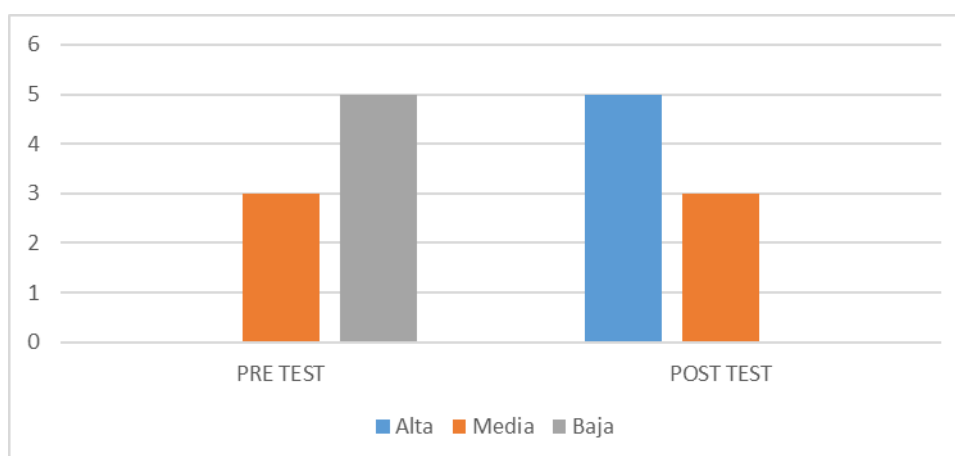
En el post test observamos que el 75% tiene nivel Alto y el 25% nivel Medio.

8. Demuestra sencillez al momento de expresar sus diálogos.

CUADRO N° 8

ITEMS	PRE TEST		POST TEST	
	f	%	f	%
ALTA	0	0%	5	62%
MEDIA	3	38%	3	38%
BAJA	5	62%	0	0%
TOTAL	8	100%	8	100%

GRÁFICO N° 8



INTERPRETACIÓN

Los resultados del Pre Test para el Ítem propuesto son que el 62 % tiene un nivel de calificación Baja mientras que el 38 % un nivel Medio.

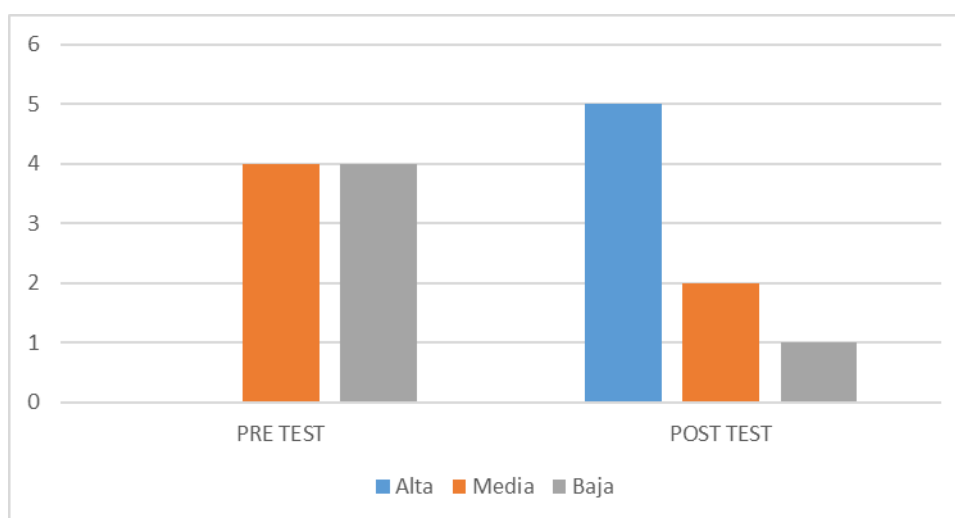
En el Post test se observan mejoras de un 62% con nivel Alto y 38% con nivel Medio.

9. Utiliza un vocabulario sencillo al representar a los personajes.

CUADRO N° 9

ITEMS	PRE TEST		POST TEST	
	f	%	f	%
ALTA	0	0%	5	62%
MEDIA	4	50%	2	26%
BAJA	4	50%	1	12%
TOTAL	8	100%	8	100%

GRÁFICO N° 9



INTERPRETACIÓN

Según el Gráfico el resultado en el pre test para el Ítem observamos que el 50% tiene un nivel bajo mientras que el otro 50% nivel Medio.

Después de la aplicación de la dramatización el 62% de los estudiantes mejoraron su calificación a Alta y el 26% a nivel Medio.

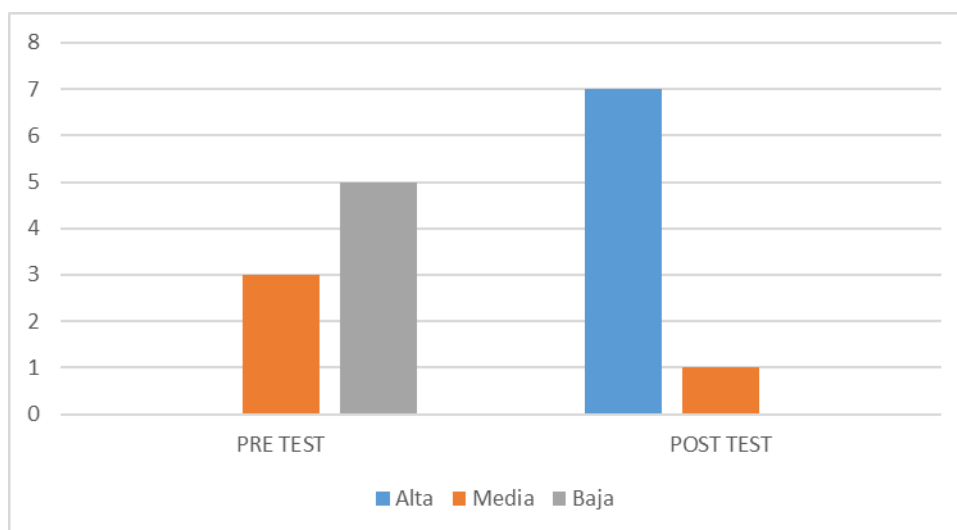
10. Pronuncia con claridad los diálogos del guion.

CUADRO N° 10

ITEMS	PRE TEST		POST TEST	
	f	%	f	%
ALTA	0	0%	7	88%
MEDIA	3	38%	1	12%
BAJA	5	62%	0	0%
TOTAL	8	100%	8	100%

Fuente: Elaboración propia

GRÁFICO N° 10



INTERPRETACIÓN

Con relación al Ítem “Pronuncia con claridad los diálogos del guion” tenemos como resultado según el gráfico que el 62 % tiene un nivel de calificación Baja mientras que el 38 % un nivel Medio en el pre test.

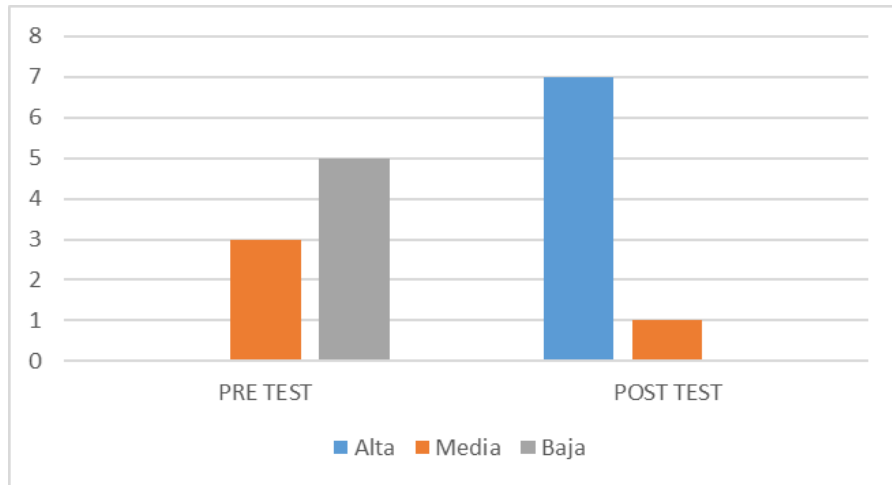
Después de la aplicación de la dramatización el 88 % de los estudiantes mejoraron su calificación a Alta y el 12 % a nivel Medio,

11. Pronuncia coherentemente sus diálogos.

CUADRO N° 11

ITEMS	PRE TEST		POST TEST	
	f	%	f	%
ALTA	0	0%	7	88%
MEDIA	3	38%	1	12%
BAJA	5	62%	0	0%
TOTAL	8	100%	8	100%

GRÁFICO N° 11



INTERPRETACIÓN

Con relación al Ítem “Pronuncia coherentemente sus diálogos “en el pre test tenemos como resultado según el gráfico que el 62 % tiene un nivel de calificación Baja mientras que el 38 % un nivel Medio.

En el Post test se observan mejoras de un 88 % con nivel Alto y 12% con nivel Medio.

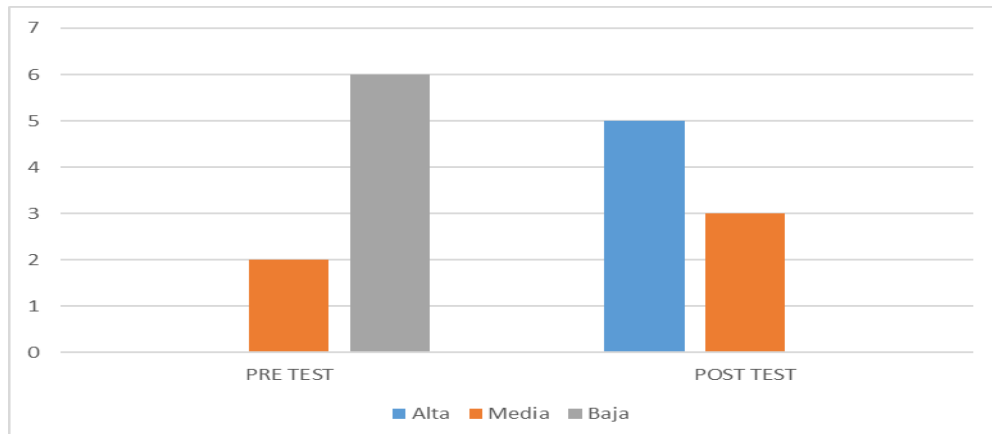
RESULTADOS RECURSOS NO VERBALES

- 1. Evita demostrar el nerviosismo y el miedo al momento de actuar.**

CUADRO N° 12

ITEMS	PRE TEST		POST TEST	
	f	%	f	%
ALTA	0	0%	5	62%
MEDIA	2	25%	3	38%
BAJA	6	75%	0	0%
TOTAL	8	100%	8	100%

GRÁFICO N° 12



INTERPRETACIÓN

En el Pre test, respecto a la evaluación de los recursos no verbales se observa como resultado que el 75% tiene un nivel Bajo mientras, que el 25% tiene un nivel Medio con relación a que el alumno evita demostrar el nerviosismo y el miedo al momento de actuar.

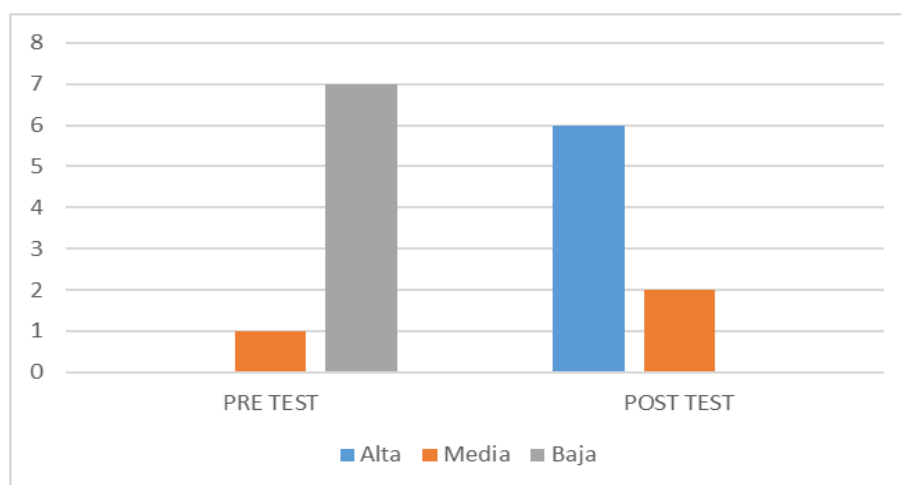
Después de la aplicación de las estrategias de dramatización observamos que hubo mejoras significativas ya que según el gráfico el 62% tiene nivel Alto y el 38% nivel Medio.

2. Emplea la mímica de forma natural.

CUADRO N° 13

ITEMS	PRE TEST		POST TEST	
	f	%	f	%
ALTA	0	0%	6	75%
MEDIA	1	12%	2	25%
BAJA	7	88%	0	0%
TOTAL	8	100%	8	100%

GRÁFICO N° 13



INTERPRETACIÓN

En los resultados del pre test relacionado al análisis del empleo de mímica de forma natural tenemos que el 88 % tiene un nivel Bajo mientras que el 12% tiene un nivel Medio.

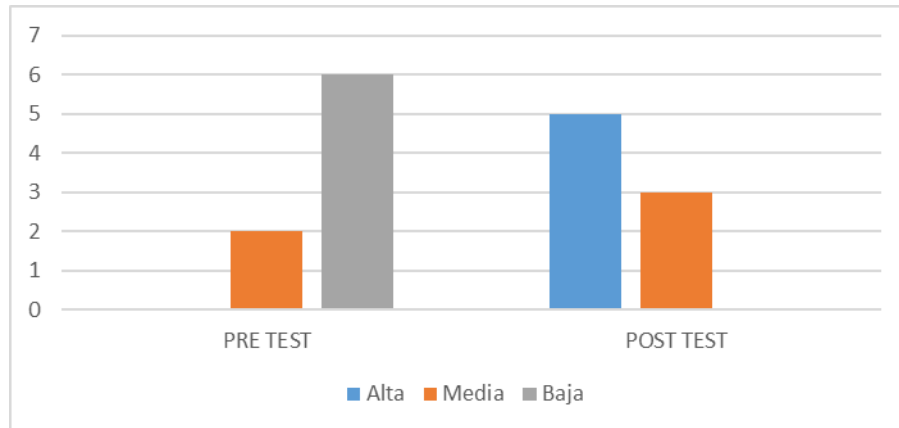
En el post test el 75% tiene nivel Alto y con nivel Medio el 25%.

3. Emplea las manos para apoyar su comunicación.

CUADRO N° 14

ITEMS	PRE TEST		POST TEST	
	f	%	f	%
ALTA	0	0%	5	62%
MEDIA	2	25%	3	38%
BAJA	6	75%	0	0%
TOTAL	8	100%	8	100%

GRÁFICO N° 14



INTERPRETACIÓN

En los resultados del análisis del empleo de las manos para apoyar su comunicación el 75 % tiene un nivel Bajo mientras que el 25 % tiene un nivel Medio en el pre test.

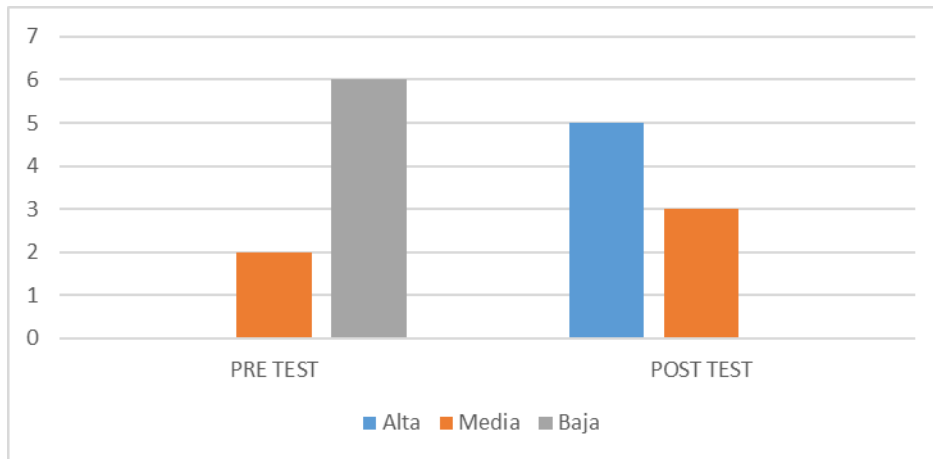
Así mismo en el Post Test el 62% tiene un nivel Alto y el 38 % nivel Medio.

4. Tiene desenvolvimiento escénico.

CUADRO N° 15

ITEMS	PRE TEST		POST TEST	
	f	%	f	%
ALTA	0	0%	7	88%
MEDIA	0	0%	1	12%
BAJA	8	100%	0	0%
TOTAL	8	100%	8	100%

GRÁFICO N° 15



INTERPRETACIÓN

Observamos que los resultados para el análisis del desenvolvimiento escénico tenemos en el pre test que el 100% del total presenta un nivel Bajo.

Así mismo en el Post Test el 88% tiene nivel Alto y en el nivel Medio el 12%.

2.3.2. DISCUSIÓN DE RESULTADOS

Se ha observado que después de la aplicación de las técnicas de dramatización hay mejoras significativas tanto en el desarrollo de la expresión oral como en el desarrollo del idioma castellano de los estudiantes, tanto verbales como no verbales, asimismo el nivel de comunicación ha aumentado, ya no se observa nerviosismo, el miedo y otros rasgos negativos, como se observaba en un inicio de la investigación.

CAPÍTULO III

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

CONCLUSIONES.

PRIMERA: Se concluye que el nivel de capacidad de la expresión oral del idioma castellano de los estudiantes quechua hablantes de la I.E 56439 “Capitán Hilarión Valencia” de Velille, Chumbivilcas – Cusco, en el Pre test es Bajo en la mayoría de los ítems en un 62%.

SEGUNDA: Los tipos de dramatización aplicados en los estudiantes quechua hablantes de la I.E. 56439 “Capitán Hilarión Valencia” de Velille, Chumbivilcas – Cusco es la dramatización de cuentos, fábulas, leyendas e historietas.

TERCERA: Se concluye, que sí se obtuvo buenos resultados de la aplicación del uso de dramatización infantil, como estrategia de aprendizaje en los estudiantes quechua hablantes de la I.E. 56439 “Capitán Hilarión Valencia” de Velille, Chumbivilcas – Cusco.

RECOMENDACIONES

PRIMERA: Se recomienda, seguir reforzando continuamente la capacidad de expresión oral de los estudiantes quechua hablantes de la I.E. 56439 “Capitán Hilarión Valencia” de Velille, Chumbivilcas – Cusco, mediante la aplicación de otras estrategias didácticas.

SEGUNDA: Se recomienda planificar otros tipos de dramatizaciones, ya más complejas para aplicar en lo posterior y seguir reforzando el desarrollo de la capacidad de expresión oral en castellano de los estudiantes quechua hablantes de la I.E. 56439 “Capitán Hilarión Valencia” de Velille, Chumbivilcas – Cusco.

TERCERA: De acuerdo a los resultados obtenidos, en los objetivos trazados, se recomienda, incorporar la estrategia de dramatización infantil en el Proyector Curricular Institucional de la I.E, para desarrollar la capacidad de expresión oral en lo posterior, de todos los estudiantes quechua hablantes de la I.E. 56439 “Capitán Hilarión Valencia” de Velille, Chumbivilcas – Cusco.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- A., M. &. (2010). Trastornos del lenguaje y la memoria. . Barcelona : Eureca Media.
- Alfaro, L. (2009). Técnica de dramatización y su influencia en la expresión oral de estudiantes de segundo grado de la escuela I.E. "Don José de San Martín" por Tacna, 2008. Tesis de Licenciatura en Ciencias de la Educación. Perú: Universidad Privada de Tacna. Tesis, Tacna.
- Cardenas Flores, R. (2017). Estrategias para desarrollar la expresión oral en la pronunciación y fluidez en los niños de 4 años de la Institución Educativa Inicial N° 251, Ilo – Moquegua 2016. Moquegua, Peru.
- Carrasco, S. (2009). Metodología de la investigación científica. . Lima: San Marcos.
- Castañeda, F. (1999). El lenguaje verbal del niño. ¿Cómo estimular, corregir y ayudar a aprender a hablar bien? . Lima: UNMSM.
- Figueroa Luque, E. (2017). Aplicación de la técnica de dramatización para mejorar la expresión oral en el área de inglés en estudiantes de cuarto grado de educación primaria de la institución educativa Federico Villareal del distrito de la selva alta . Lima.
- Gudiño Espinoza, E. (2017). dramtizacion y desarrollo de las expresion oral del Idioma Ingles.
- Gutierrez Castro, F. (2015). Eficacia del Alfabeto Lloje Yupanki en la Enseñanza Aprendizaje del Quechua como Segunda Lengua en el I.S.P.P. Mercedes Cabello de Carbonera de Moquegua 2011. Moquegua, Peru.
- Hernández, R. .. (2010). Metodología de investigación. . México: McGraw Hill.
- Jerez Martinez, I. (2017). Propuesta de mejora de la expresión oral mediante el uso de la dramatización en educación primaria. Trujillo, Peru.

- Larico Cruz, J. (2017). Influencia de la comprensión de textos en la dramatización como estrategia de aprendizaje en los estudiantes de sexto grado de primaria de la institución educativa Honorio delgado Espinoza cayma Arequipa. Arequipa, Peru.
- Madrigal, A. (2001). Estimulación y desarrollo de la expresión oral en niños (Tesis de maestría en psicopedagogía). , . Colombia: Distancia State University.
- Mejía, E. (2010). Metodología de investigación. . Lima: San Marcos.
- Onieva Lopez, J. (2013). Eso de la dramatización como técnica educativa estudio comparativo entre estudiantes malagueños de un centro educativo concertado y estudiantes puertorriqueños ambos en situación de marginalidad.